

Appel à contribution

LE VOCABULAIRE POLITIQUE ARABE : ÉTAT DES LIEUX ET PERSPECTIVES

Colloque international
Nancy, Mercredi 22 Octobre 2014

ORGANISATEURS :

Mathieu **GUIDÈRE**,
Université de Toulouse II-Le Mirail

Nejmeddine **KHALFALLAH**,
Université de Lorraine

PRESENTATION

la faveur du « Printemps arabe » de sites web, s, traitant de toutes sortes de sujets politiques. La libération de la parole aidant, cette profusion de sources et de publications textuelles, avec un recours extensif à une terminologie spécifique et un vocabulaire riche et innovant.

Ces usages ne concernent pas uniquement la presse et les médias, ils touchent également les ouvrages de sciences politiques et les publications traduites au Maghreb comme au

progressivement

propositions originales État civil » (*dawla madaniyya*) pour éviter État laïque » (*dawla 'ilmāniyya*).

tribalisme, présents dans les sociétés arabes, le vocabulaire politique a connu une expansion et un enrichissement sans précédent au cours des dernières décennies. Il offre

Ce colloque regroupera des chercheuses et des chercheurs intéressés au vocabulaire politique arabe et travaillant sur la dynamique des changements en cours au Maghreb et au Machrek. Il a pour ambition non seulement de faire l mais aussi d

des bouleversements récents sur la langue et la culture arabes contemporaines. Aussi, les contributions devront allier l analyse et la synthèse dans le cadre d une approche originale et fondée sur des documents écrits ou audiovisuels précis. L objectif est de permettre au public de se faire une idée précise d un vocabulaire riche et complexe, dans une phase de transition politique

Axes de réflexion (indicatifs et non limitatifs) :

1) Origine et originalité du vocabulaire politique arabe : naissance et procédés de création lexicale, mécanismes symboliques , enjeux culturels

2) Vocabulaire politique et pratiques discursives : types de discours politiques, registres langagiers du pouvoir

3) Vocabulaire : diglossie et polyglossie, bisation, rôle des médias

4) Terminologie politique et traductologie : procédés, transfert, adaptation, enseignement, tendances institutionnelles et usages de la jeunesse arabe, printemps

INFORMATIONS PRATIQUES

- Les interventions seront de vingt minutes chacune, suivies de dix minutes de questions et de débats avec le public.
- Les soumissions doivent se faire sous format électronique avec un résumé de 200 mots environ.
- Les communications peuvent être présentées en français, en arabe ou en anglais.
-
- Une attestation officielle de participation et/ou de présence pourra être délivrée à
- La participation au colloque est soumise à une inscription préalable et gratuite, avant le 31 septembre 2014.
- Toute personne intéressée par cet événement peut contacter le comité d'organisation : colloque.nancy2014@gmail.com

Date limite de réception des propositions : 30 mars 2014

Notification : à l'issue de l'examen en aveugle par le comité scientifique : **30 avril 2014.**